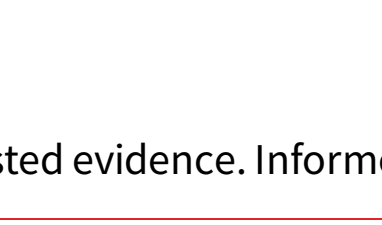


Trusted evidence. Informed decisions. Better health. News of Cochrane Russia

[View this email in your browser](#)



Trusted evidence. Informed decisions. **Better health.**

Issue 1 | January 2019

Three years of Cochrane Russia! Season greetings and Thanks

Dear colleagues and friends,

We heartily thank you all, all those who help and support us, the entire big Cochrane Russia family, the Russian translation team of volunteers, all our colleagues from Russia and far beyond, from Cochrane centres and groups for successful work and true collaboration, and wish everyone a great start of the New Year 2019!

Following our already established tradition, we are summing up the past year by the time of the Old Russian New Year and celebrate our main achievements and major events of 2018 in our newsletter, this one is the fifth (jubilee) in our history.

Congratulations on the three years of Cochrane Russia and Happy New Year!



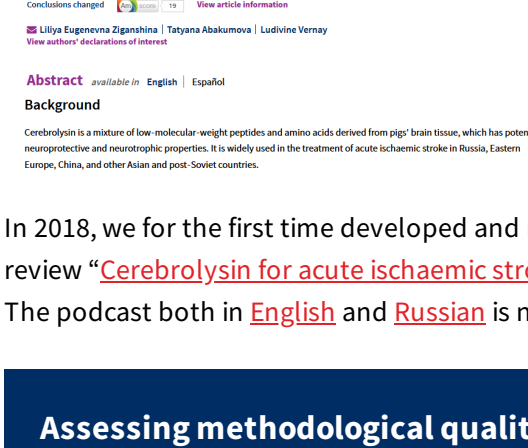
WHO EURO staff training in collaboration with Cochrane

In February 2018, Professor Liliya E. Ziganshina, Cochrane Russia Director, participated in facilitating a Cochrane training workshop for WHO EURO staff on the development and use of Cochrane systematic reviews.

This event became the next step in strengthening Cochrane – WHO partnership and its commitment to robust evidence and informed decisions.

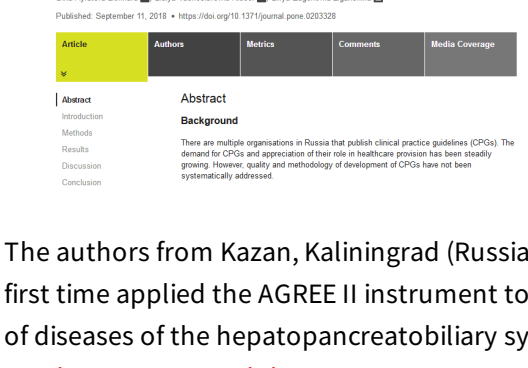
[Read more](#)

Cochrane Reviews and Protocols



With our co-authors and the Cochrane Developmental, Psychosocial and Learning Problems Group, and with support from the Nordic Cochrane Centre, we published the Protocol "[Noradrenaline reuptake inhibitors \(NRIs\) for attention deficit hyperactivity disorder \(ADHD\) in adults](#)".

Our first podcast on our Cochrane review on cerebrolysin

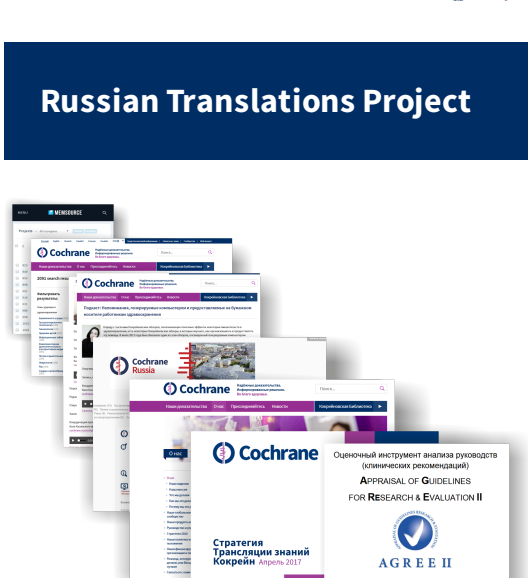


Podcast: Cerebrolysin for acute ischaemic stroke

In 2018, we for the first time developed and recorded a podcast for our Cochrane systematic review "[Cerebrolysin for acute ischaemic stroke](#)" updated in 2017.

The podcast both in [English](#) and [Russian](#) is now available at [cochrane.org](#)!

Assessing methodological quality of Russian clinical practice guidelines and introducing AGREE II instrument in Russia

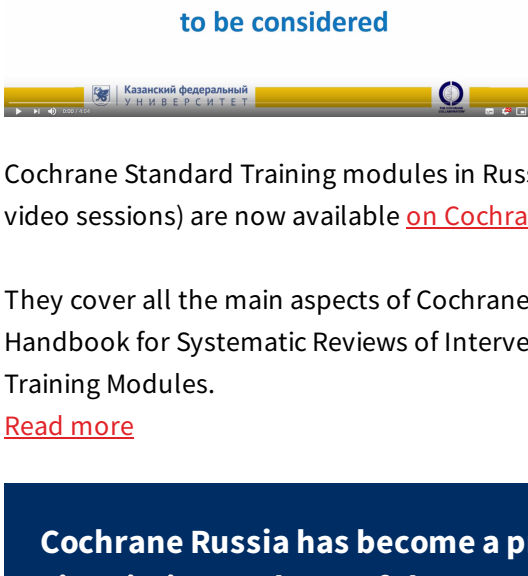


In September 2018 PLOS ONE published a paper from Cochrane Russia, a Research and Education Centre for Evidence-Based Medicine, housed at the Kazan Federal University, which presents the first experience of scientific assessment of the quality of Russian clinical practice guidelines on the international criteria of the AGREE instrument.

The authors from Kazan, Kaliningrad (Russian Federation) and Phoenix (Arizona, USA) for the first time applied the AGREE II instrument to clinical practice guidelines for surgical treatment of diseases of the hepatopancreatobiliary system

[Read more](#) [Read the paper](#)

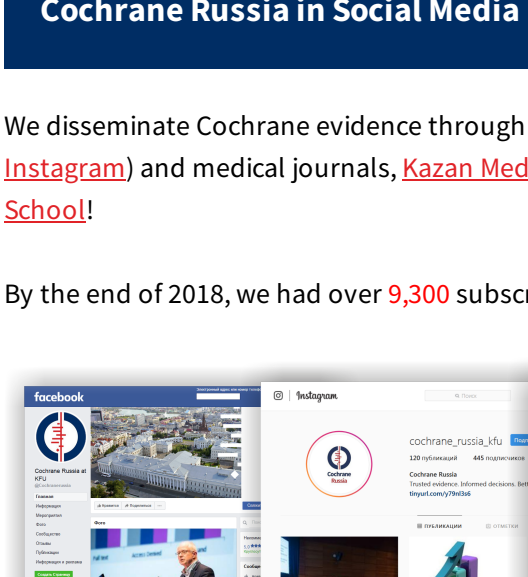
First Cochrane Russia – Wiley webinar



On October 3, 2018, with the support of Wiley, the first open Cochrane Russia webinar was held with the participation of Cochrane Russia Director Liliya Eugenevna Ziganshina and Wiley senior regional manager for Russia and the CIS Sergei V. Paramonov.

The webinar addressed various aspects of Cochrane review production, title selection and registration, searches in the Cochrane Library, as well as the snapshot of Cochrane Russia activities and opportunities for future collaboration in healthcare and medicine.

Russian Translations Project



In 2018, we successfully moved to the new online translation platform Memsourse and we thank all the volunteers - translators and editors participating in the Cochrane Priority Translation Project!

Our collaborative achievements in Russian translations by the end of 2018:

- **>400** Russian translations of Cochrane [Plain Language Summaries](#) (**>2000 in total**)

- **37** [podcasts](#) in Russian (112 in total)
- **44** [blogshots](#) in Russian (193 in total)
- **Timely and continuous** update of [Russian language pages](#) of Cochrane.org
- **Cochrane Knowledge Translation Strategy** is now available translated into Russian!
- **Timely** translation of press-releases, news items, featured reviews announcements
- **AGREE II** Instrument is now [available in Russian](#) on official AGREE Enterprise website

Cochrane Standard Training Modules in Russian



Эффект малых исследований и смещения при представлении результатов

Cochrane Standard Training modules in Russian (translated into Russian and recorded as video sessions) are now available [on Cochrane Russia website!](#)

They cover all the main aspects of Cochrane review production and are based on Cochrane Handbook for Systematic Reviews of Interventions, and consist of fourteen Cochrane Standard Training Modules.

[Read more](#)

Cochrane Russia has become a prestigious language practice base for Linguistics students of the Kazan Federal University

Подкаст: Антиоксиданты при недостаточности репродуктивной функции женщины

Подкаст: Вмешательства по улучшению практики назначения антибиотиков госпитализированным пациентам

In 2018 we strengthened our partnership with the Higher School of Foreign Languages and Translation of the Kazan Federal University.

Students and undergraduate Linguistics masters contributed to the Russian Translation Project by translating and editing Cochrane PLs, podcast scripts and recording Cochrane podcasts.

Cochrane Russia in Social Media

We disseminate Cochrane evidence through social networks ([Facebook](#), [Twitter](#), [Vkontakte](#), [Instagram](#)) and medical journals, [Kazan Medical Journal](#) and [the Diary of Kazan Medical School!](#)

By the end of 2018, we had over **9,300** subscribers across all social networks!



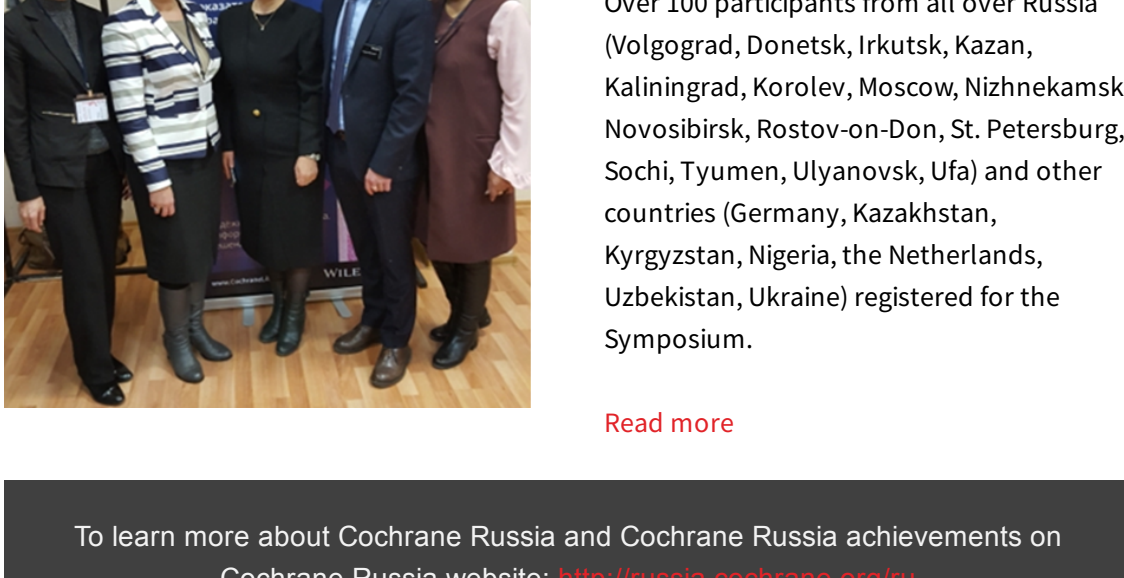
Internship at Cochrane Russia



Two Masters students, Elliot Rozen and Karin Chow, from Columbia University Mailman School of Public Health (Columbia University, New-York, USA) joined Cochrane Russia team for the summer 2018!

They worked with the data from electronic medical records of patients who survived myocardial infarction, analysed the outcomes and drug treatment of these patients, evaluated it for compliance with the latest Cochrane evidence and participated in Russian translation project and recorded two podcasts.

Participating in Cochrane Colloquium in Edinburgh



In September 2018 Cochrane Russia Director, Professor Liliya Eugenevna Ziganshina took part in the annual Cochrane Colloquium (Edinburgh, United Kingdom) and its working meetings, research sessions and workshops.

She delivered oral presentation on the Cochrane Russia Wikipedia Initiative at a special session on Cochrane-Wikipedia partnership «Cochrane Wikipedia Initiative: using Cochrane evidence to provide consumers with high-quality health-related information on Wikipedia» and presented two poster presentations from Cochrane Russia:

- [Cochrane Russia making evidence accessible and advocating for evidence](#)
- [Accessing and using information for choosing over-the-counter \(OTC\) medicines by consumers](#)

Participating in All-Russian Pharmacology Congress in Yaroslavl

Cochrane Russia team took part in the fifth Congress of Pharmacologists of Russia and in the All-Russian Meeting of Clinical Pharmacologists which was jointly held from May 14 to 18 in Yaroslavl.

This was the next event on Cochrane Knowledge Translation (KT) Cochrane into Russian research and health practice.

Cochrane Russia and Russian language Wikipedia

We continue to develop Cochrane Russia Wikipedia partnership. For 2018 our Cochrane Russia Wikipedia Initiative has received more than 7 million views of articles, which we updated using Cochrane evidence, and we plan for more!

Cochrane Russia website – exciting Google analytics!

Cochrane Russia website, which we develop in two languages, Russian and English, continues to gain popularity and attract new Cochrane supporters.

For the first time we analysed Google statistics of page views and interaction with the site and we present the exciting [Report 2018 on our website](#)

Celebrating Three Years of Cochrane Russia at the Cochrane Russia Symposium 2018. Big Thank You to All!

Cochrane Russia Symposium 2018, with the theme 'Cochrane Systematic Reviews as a key resource for health challenges in Knowledge Translation', was organized by the Research & Education Centre for Evidence-Based Medicine Cochrane Russia of the Kazan Federal University (KFU), Wiley, and Nikolay Lobachevsky Scientific Library of KFU. It was held at the Kazan Federal University on December, 7, 2018.

Over 100 participants from all over Russia (Volgograd, Donetsk, Irkutsk, Kazan, Kaliningrad, Korolev, Moscow, Nizhnekamsk, Novosibirsk, Rostov-on-Don, St. Petersburg, Sochi, Tyumen, Ulyanovsk, Ufa) and other countries (Germany, Kazakhstan, Kyrgyzstan, Nigeria, the Netherlands, Uzbekistan, Ukraine) registered for the Symposium.

[Read more](#)

To learn more about Cochrane Russia and Cochrane Russia achievements on Cochrane Russia website: <http://russia.cochrane.org/ru>

Copyright © 2019 Cochrane Russia. All rights reserved.

You are receiving this newsletter as you are part of Cochrane Russia mailing list.

[unsubscribe from this list](#) [update subscription preferences](#)

